



**EU Konformitätserklärung
Verordnung (EU) 2016/425**



Der Hersteller

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

erklärt hiermit, dass die persönliche Schutzausrüstung (PSA):

BÜSE Art.-Nr.: 30.9800
Produktname: TOUR STAR
Typ der PSA: Schutzbekleidung für Motorradfahrer

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 und mit der Norm EN 13594:2015 - Schutzhandschuhe für Motorradfahrer -Anforderungen und Prüfverfahren und identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der folgenden EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. ist:

UE-000986/00

ausgestellt von Eurofins (Notifizierte Stelle Nr. 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*anwendbar für alle Größen und Farbvarianten dieses Produkts



ЕС декларация за съответствие
Регламент (ЕС) 2016/425



Производителят

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

с настоящото декларира, че личните предпазни средства (ЛПС):

BÜSE Артикул №: 30.9800
Име на продукта: TOUR STAR
Тип ЛПС: Защитно облекло за мотоциклетисти

отговаря на разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/425 и на стандарт EN 13594:2015 - Защитни ръкавици за мотоциклетисти - Изисквания и методи за изпитване и е идентичен на ЛПС, което е предмет на следния ЕО сертификат за типово изследване №:

UE-000986/00

издаден от Eurofins (нотифициран орган № 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*приложимо за всички размери и цветови варианти на този продукт



EU prohlášení o shodě
Nařízení (EU) 2016/425



výrobce

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

tímto prohlašuje, že osobní ochranné prostředky (OOPP):

BÜSE č. položky: 30.9800
Název produktu: TOUR STAR
Typ OOP: Ochranné oděvy pro motocyklisty

vyhovuje ustanovením nařízení (EU) 2016/425 a normě EN 13594:2015 -
Ochranné rukavice pro motocyklisty - Požadavky a zkušební metody a je shodný
s OOP, který je předmětem následujícího certifikátu ES přezkoušení typu č.:

UE-000986/00

vydaný společností Eurofins (notifikovaná osoba č. 2865), C/ Germán
Bernácer 4, ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*platí pro všechny velikosti a barevné varianty tohoto produktu



EU-overensstemmelseserklæring
Forordning (EU) 2016/425



Producenten

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

erklærer hermed, at personlige værnemidler (PPE):

BÜSE varenr.: 30.9800
Produktnavn: TOUR STAR
Type PPE: Beskyttelsesbeklædning til motorcyklister

overholder bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425 og med standard EN 13594:2015 - Beskyttelseshandsker til motorcyklister - Krav og prøvningsmetoder og er identisk med det personlige værnemidler, som er genstand for følgende EF-typeafprøvningsattest nr.:

UE-000986/00

udstedt af Eurofins (Notified Body No. 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens/ Managing Director

*gælder for alle størrelser og farvevarianter af dette produkt



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425



Ο κατασκευαστής

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

δηλώνει ότι ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός (ΜΑΠ):

BÜSE αρ. αντικειμένου: 30.9800
Όνομα προϊόντος: TOUR STAR
Τύπος ΜΑΠ: Προστατευτική ενδυμασία για μοτοσικλετιστές

συμμορφώνεται με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και με το πρότυπο EN 13594:2015 - Προστατευτικά γάντια για μοτοσικλετιστές - Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμών και είναι πανομοιότυπο με το ΜΑΠ που αποτελεί αντικείμενο του ακόλουθου πιστοποιητικού εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ.

UE-000986/00

εκδόθηκε από την Eurofins(κοινοποιημένος οργανισμός αριθ. 2865), C/
Germán Bernácer 4, ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*ισχύει για όλα τα μεγέθη και τις χρωματικές παραλλαγές αυτού του προϊόντος



**EU Declaration of Conformity
Regulation (EU) 2016/425**



The manufacturer

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

hereby declares that the personal protective equipment (PPE):

BÜSE Art. No.: 30.9800
Product name: TOUR STAR
Type of PPE: Protective clothing for motorcyclists

conforms to the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and to standard EN 13594:2015 - Protective gloves for motorcyclists - Requirements and test methods and is identical to the PPE which is the subject of the following EC type examination certificate no.:

UE-000986/00

issued by Eurofins (Notified Body No. 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens/ Managing Director

*applicable for all sizes and color variants of this product



**Declaración UE de conformidad
Reglamento (UE) 2016/425**



el fabricante

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

declara por la presente que los equipos de protección individual (EPI):

Número de artículo BÜSE: 30.9800
Nombre del producto: TOUR STAR
Tipo de EPI: Ropa de protección para motociclistas

cumple con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 y con la norma EN 13594:2015 - Guantes de protección para motociclistas -Requisitos y métodos de ensayo y es idéntico al EPI objeto del siguiente certificado de examen CE de tipo nº:

UE-000986/00

expedido po Eurofins (organismo notificado nº 2865), C/ Germán Bernácer
4, ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*Aplicable a todos los tamaños y variantes de color de este producto.



EL-i vastavusdeklaratsioon
Määrus (EL) 2016/425



Tootja

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

teatab käesolevaga, et isikukaitsevahendid (PPE):

BÜSE kauba nr: 30.9800
Toote nimi: TOUR STAR
IKV tüüp: Mootorratturite kaitseriietus

vastab määruse (EL) 2016/425 sätetele ja standardile EN 13594:2015 -
Mootorratturite kaitsekindad - Nõuded ja katsemeetodid ning on identne
isikukaitsevahendiga, millele kehtib järgmine EÜ tüübihindamistõend nr:

UE-000986/00

välja andnud Eurofins (teavitatud asutus nr 2865), C/ Germán
Bernácer 4, ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*kehtib selle toote kõikidele suurustele ja värvivariantidele



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Asetus (EU) 2016/425



Valmistaja

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

vakuuttaa täten, että henkilönsuojaimet:

BÜSE tuotenro: 30.9800
Tuotteen nimi: TOUR STAR
Henkilönsuojaimen tyyppi: Suojavaatteet moottoripyöräilijöille

täyttää asetuksen (EU) 2016/425 ja standardin EN 13594:2015 vaatimukset -
Moottoripyöräilijöiden suojakäsineet - Vaatimukset ja testimenetelmät ja on
identtinen henkilönsuojaimen kanssa, joka on seuraavan EY-
tyyppitarkastustodistuksen nro.

UE-000986/00

myöntänyt Eurofins (ilmoitettu laitos nro 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*koskee tämän tuotteen kaikkia kokoja ja värivaihtoehtoja



Déclaration UE de conformité
Règlement (UE) 2016/425



Le fabricant

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

déclare par la présente que les équipements de protection individuelle (EPI) :

Numéro d'article BÜSE : 30.9800
Nom du produit : TOUR STAR
Type d'EPI : Vêtements de protection pour motocyclistes

est conforme aux dispositions du Règlement (UE) 2016/425 et à la norme EN 13594:2015 - Gants de protection pour motocyclistes - Exigences et méthodes d'essai et est identique à l'EPI faisant l'objet de l'attestation d'examen CE de type suivant n° :

UE-000986/00

délivré par Eurofins (organisme notifié no 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*applicable à toutes les tailles et variantes de couleurs de ce produit



Dearbhú comhréireachta an AE
Rialachán (AE) 2016/425



An monaróir

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

dearbhaítear leis seo go bhfuil trealamh cosanta pearsanta (TCP):

BÜSE mír uimh.:	30.9800
Ainm an táirge:	TOUR STAR
Cineál PPE:	Éadaí cosanta do ghluaisrothaithe

go gcomhlíonann sé forálacha Rialachán (AE) 2016/425 agus le caighdeán EN 13594:2015 - Lámhainní cosanta do ghluaisrothaithe - Ceanglais agus modhanna tástála agus is ionann é agus an TCP is ábhar don deimhniú ar scrúdú cineáil CE Uimh.

UE-000986/00

arna eisiúint ag Eurofins (Comhlacht Fógartha Uimh. 2865), C/ Germán
Bernácer 4, ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*infheidhme maidir le gach méid agus leagan dath den táirge seo



EU izjava o sukladnosti
Uredba (EU) 2016/425



Proizvođač

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

ovime izjavljuje da osobna zaštitna oprema (PPE):

BÜSE br. stavke: 30.9800
Naziv proizvoda: TOUR STAR
Vrsta OZO: Zaštitna odjeća za motocikliste

u skladu je s odredbama Uredbe (EU) 2016/425 i sa standardom EN 13594:2015 -
Zaštitne rukavice za motocikliste - Zahtjevi i metode ispitivanja te je istovjetan
osobnoj zaštitnoj opremi koja je predmet sljedećeg certifikata o ispitivanju tipa
EZ br.:

UE-000986/00

izdao Eurofins (prijavljeno tijelo br. 2865), C/ Germán Bernácer 4, ES-03203
Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*primjenjivo na sve veličine i varijante boja ovog proizvoda



**EU megfelelőségi nyilatkozat
(EU) 2016/425 rendelet**



A gyártó

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

kijelenti, hogy az egyéni védőfelszerelés (PPE):

BÜSE cikkszám: 30.9800
Termék neve: TOUR STAR
PPE típusa: Motoros védőruházat

megfelel az (EU) 2016/425 rendelet előírásainak és az EN 13594:2015 szabványnak - Motoros védőkesztyűk - Követelmények és vizsgálati módszerek, és megegyezik azzal az egyéni védőeszközzel, amelyre a következő számú EK-típusvizsgálati tanúsítvány vonatkozik:

UE-000986/00

kiállította: Eurofins (bejelentett szervezet száma: 2865), C/ Germán
Bernácer 4, ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*a termék minden méretére és színváltozatára alkalmazható



Dichiarazione di conformità UE
Regolamento (UE) 2016/425



Il produttore

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

dichiara che i dispositivi di protezione individuale (DPI):

Codice articolo BÜSE: 30.9800
Nome del prodotto: TOUR STAR
Tipologia DPI: Abbigliamento protettivo per motociclisti

è conforme a quanto previsto dal Regolamento (UE) 2016/425 e alla norma EN 13594:2015 - Guanti di protezione per motociclisti - Requisiti e metodi di prova ed è identico al DPI oggetto del seguente certificato di esame CE di tipo n.:

UE-000986/00

rilasciato da Eurofins (organismo notificato n. 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*applicabile a tutte le taglie e varianti colore di questo prodotto



ES atitikties deklaracija
Reglamentas (ES) 2016/425



Gamintojas

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

pareiškia, kad asmeninės apsaugos priemonės (AAP):

BÜSE prekės nr.: 30.9800
Produkto pavadinimas: TOUR STAR
AAP tipas: Apsauginė apranga motociklininkams

atitinka Reglamento (ES) 2016/425 nuostatas ir standartą EN 13594:2015 –
Apsauginės pirštinės motociklininkams – Reikalavimai ir bandymo metodai ir yra
identiški AAP, kuriai taikomas šis EB tipo tyrimo sertifikatas Nr.

UE-000986/00

išdavė Eurofins (notifikuotosios įstaigos Nr. 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*tinka visiems šio gaminio dydžiams ir spalvų variantams



ES atbilstības deklarācija
Regula (ES) 2016/425



Ražotājs

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

ar šo paziņo, ka individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL):

BÜSE preces nr.: 30.9800
Produkta nosaukums: TOUR STAR
IAL veids: Motociklistu aizsargapģērbs

atbilst Regulas (ES) 2016/425 noteikumiem un standartam EN 13594:2015 —
Motociklistu aizsargcimdi — Prasības un testa metodes un ir identisks IAL, uz kuru
attiecas šāds EK tipa pārbaudes sertifikāts Nr.

UE-000986/00

izdevis Eurofins (paziņotā iestāde Nr. 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*attiecas uz visiem šī produkta izmēriem un krāsu variantiem



Dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE
Regolament (UE) 2016/425



Il-manifattur

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

b'dan jiddikjara li tagħmir protettiv personali (PPE):

Nru tal-oġġett BÜSE: 30.9800
Isem tal-prodott: TOUR STAR
Tip ta' PPE: Hwejjeg protettivi għas-sewwieqa tal-muturi

jikkonforma mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/425 u mal-istandard EN 13594:2015 - Ingwanti protettivi għas-sewwieqa tal-muturi -Rekwiżiti u metodi ta' ttestjar u huwa identiku għall-PPE li huwa s-sugġett taċ-ċertifikat Nru tal-eżami tat-tip KE li ġej:

UE-000986/00

maħruġa minn Eurofins (Korp Notifikat Nru 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*applikabbli għad-daqsijiet kollha u l-varjanti tal-kulur ta 'dan il-prodott



**EU-conformiteitsverklaring
Verordening (EU) 2016/425**



De fabrikant

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

verklaart hierbij dat persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM):

BÜSE-artikelnr.: 30.9800
Productnaam: TOUR STAR
Type PBM: Beschermende kleding voor motorrijders

voldoet aan de bepalingen van Verordening (EU) 2016/425 en aan de norm EN 13594:2015 - Beschermende handschoenen voor motorrijders -Eisen en testmethoden en is identiek aan de PBM die het onderwerp zijn van het volgende EG-typeonderzoekscertificaat nr.:

UE-000986/00

afgegeven door Eurofins (Notified Body No. 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*toepasbaar op alle maten en kleurvarianten van dit product



Deklaracja zgodności UE
Rozporządzenie (UE) 2016/425



Producent

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

niniejszym oświadczam, że środki ochrony indywidualnej (ŚOI):

Nr artykułu BÜSE: 30.9800
Nazwa produktu: TOUR STAR
Rodzaj ŚOI: Odzież ochronna dla motocyklistów

jest zgodny z przepisami Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz z normą EN 13594:2015 - Rękawice ochronne dla motocyklistów - Wymagania i metody badań i jest identyczny ze ŚOI będącym przedmiotem następującego certyfikatu badania typu WE nr:

UE-000986/00

wydane przez Eurofins (jednostka notyfikowana nr 2865), C/ Germán Bernácer 4, ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*dotyczy wszystkich rozmiarów i wariantów kolorystycznych tego produktu



Declaração de conformidade da UE
Regulamento (UE) 2016/425



O fabricante

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

declara que os equipamentos de proteção individual (EPI):

Nº de artigo BÜSE: 30.9800
Nome do produto: TOUR STAR
Tipo de EPI: Vestuário de proteção para motociclistas

cumpre o disposto no Regulamento (UE) 2016/425 e na norma EN 13594:2015 -
Luvas de proteção para motociclistas - Requisitos e métodos de ensaio e é
idêntico ao EPI que é objeto do seguinte certificado de exame CE de tipo n.º:

UE-000986/00

emitido por Eurofins (organismo notificado n.º 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*aplicável a todos os tamanhos e variantes de cor deste produto



**Declarație UE de conformitate
Regulamentul (UE) 2016/425**



Producatorul

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

prin prezenta declară că echipamentul individual de protecție (EIP):

Nr. articol BÜSE: 30.9800
Nume produs: TOUR STAR
Tip de EIP: Îmbrăcăminte de protecție pentru motocicliști

respectă prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 și cu standardul EN 13594:2015 - Mănuși de protecție pentru motocicliști - Cerințe și metode de încercare și este identic cu EIP care face obiectul următorului certificat de examinare CE de tip Nr.:

UE-000986/00

eliberat de Eurofins (organism notificat nr. 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*aplicabil tuturor dimensiunilor și variantelor de culoare ale acestui produs



EÚ vyhlásenie o zhode
Nariadenie (EÚ) 2016/425



Výrobca

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

týmto vyhlasuje, že osobné ochranné prostriedky (OOPP):

BÜSE položka č.: 30.9800
Názov produktu: TOUR STAR
Typ OOP: Ochranný odev pre motorkárov

vyhovuje ustanoveniam nariadenia (EÚ) 2016/425 a norme EN 13594:2015 -
Ochranné rukavice pre motocyklistov - Požiadavky a skúšobné metódy a je
identický s OOP, ktorý je predmetom nasledujúceho osvedčenia o typovej skúške
ES č.

UE-000986/00

vydaný spoločnosťou Eurofins (notifikovaný orgán č. 2865), C/ Germán
Bernácer 4, ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*použiteľné pre všetky veľkosti a farebné varianty tohto produktu



Izjava EU o skladnosti
Uredba (EU) 2016/425



Proizvajalec

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

s tem izjavlja, da osebna zaščitna oprema (OZO):

Št. artikla BÜSE:	30.9800
Ime izdelka:	TOUR STAR
Vrsta osebne zaščitne opreme:	Zaščitna oblačila za motoriste

je v skladu z določbami Uredbe (EU) 2016/425 in s standardom EN 13594:2015 – Zaščitne rokavice za motoriste – Zahteve in testne metode ter je enaka osebni zaščitni opremi, ki je predmet naslednjega certifikata o tipskem pregledu ES št.:

UE-000986/00

izdal Eurofins (št. priglašenega organa 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*velja za vse velikosti in barvne različice tega izdelka



EU-försäkran om överensstämmelse
Förordning (EU) 2016/425



Tillverkaren

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

förklarar härmed att personlig skyddsutrustning (PPE):

BÜSE artikelnr: 30.9800
Produktnamn: TOUR STAR
Typ av personlig skyddsutrustning: Skyddskläder för motorcyklister

uppfyller bestämmelserna i förordning (EU) 2016/425 och med standarden EN 13594:2015 - Skyddshandskar för motorcyklister - Krav och testmetoder och är identisk med den personliga skyddsutrustningen som är föremål för följande EG-typintyg nr:

UE-000986/00

utfärdat av Eurofins (anmält organ nr 2865), C/ Germán Bernácer 4,
ES-03203 Elche (Alicante)

Roetgen, 24.04.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*gäller för alla storlekar och färgvarianter av denna produkt